

D Bedienungsanleitung Timer und Stoppuhr Kat. Nr. 38.2005

Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Gerät von TFA Dostmann entschieden haben.

1. Bevor Sie mit dem Gerät arbeiten

- Lesen Sie sich bitte die Bedienungsanleitung genau durch.
- Durch die Beachtung der Bedienungsanleitung vermeiden Sie auch Beschädigungen des Geräts und die Gefährdung Ihrer gesetzlichen Mängelrechte durch Fehlgebrauch.
- Für Schäden, die aus Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung verursacht werden, übernehmen wir keine Haftung.
- Beachten Sie besonders die Sicherheitshinweise!
- Bewahren Sie diese Anleitung gut auf!

2. Zu Ihrer Sicherheit

- Verwenden Sie das Produkt nicht anders, als in dieser Bedienungsanleitung dargestellt wird.



Vorsicht! Verletzungsgefahr:

- Halten Sie das Gerät und die Batterie außerhalb der Reichweite von Kindern.
- Kleinteile können von Kindern (unter drei Jahren) verschluckt werden.
- Batterien enthalten gesundheitsschädliche Säuren und können bei Verschlucken lebensgefährlich sein. Wenn Sie vermuten, eine Batterie könnte verschluckt oder anderweitig in den Körper gelangt sein, nehmen Sie sofort medizinische Hilfe in Anspruch.
- Batterien nicht ins Feuer werfen, kurzschließen, auseinandernehmen oder aufladen. **Explosionsgefahr!**
- Um ein Auslaufen der Batterien zu vermeiden, sollten schwache Batterien möglichst schnell ausgetauscht werden.
- Sollte eine Batterie ausgelaufen sein, vermeiden Sie Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten. Spülen Sie ggf. umgehend die betroffenen Stellen mit Wasser und suchen Sie einen Arzt auf.



Wichtige Hinweise zur Produktsicherheit!

- Setzen Sie das Gerät keinen extremen Temperaturen, Vibrationen und Erschütterungen aus.
- Vor Feuchtigkeit schützen.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen, leicht feuchten Tuch. Keine Scheuer- oder Lösungsmittel verwenden!
- Entfernen Sie die Batterie, wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht verwenden.

3. Inbetriebnahme

- Öffnen Sie das Batteriefach mit einer Münze und entfernen Sie den Batterieunterbrechungstreifen.
- Auf dem Display erscheinen 00 (Minuten) und 00 (Sekunden).
- Schließen Sie das Batteriefach wieder.
- Das Gerät ist jetzt betriebsbereit.

4. Count down Timer

- Drücken Sie die M Taste, um die Minuten einzustellen und die S Taste, um die Sekunden einzustellen.
- Drücken Sie die S/S/M Taste.
- M und S blinken und die Zählung beginnt
- Nach Ablauf der Zeit ertönt ein Alarmsignal (max. 30 Sekunden).
- Drücken Sie die S/S/M Taste, um das Alarmsignal zu beenden.
- Es erscheint automatisch die zuletzt eingestellte Zeit.

5. Stoppuhr

- Drücken Sie die S/S/M Taste.
- M und S blinken und die Zählung beginnt.

6. Bedienung

- Halten Sie die M Taste oder die S Taste gedrückt, gelangen Sie in den Schnelllauf.
- Mit der S/S/M Taste können Sie die Zählung anhalten und neu starten.
- Durch gleichzeitiges Drücken der M und S Taste wird die Anzeige gelöscht.
- Benutzen Sie den Magnet auf der Rückseite des Gerätes zur Befestigung.

TFA®

7. Batteriewechsel

- Tauschen Sie die Batterie aus, wenn die Anzeige oder der Alarmton schwächer werden.
- Vergewissern Sie sich, dass die Batterie polrichtig eingelegt ist (+ Pol nach oben).

8. Entsorgung



Entsorgung des Elektrogeräts

Entnehmen Sie nicht festverbaute Batterien und Akkus aus dem Gerät und entsorgen Sie diese getrennt.

Dieses Gerät ist entsprechend der EU-Richtlinie über die Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten (WEEE) gekennzeichnet. Dieses Produkt darf nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Der Nutzer ist verpflichtet, das Altgerät zur umweltgerechten Entsorgung bei einer ausgewiesenen Annahmestelle für die Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräten abzugeben. Die Rückgabe ist unentgeltlich. Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften!



Entsorgung der Batterien

Batterien und Akkus dürfen keinesfalls in den Hausmüll. Sie enthalten Schadstoffe wie Schwermetalle, die bei unsachgemäßer Entsorgung der Umwelt und der Gesundheit Schaden zufügen können und wertvolle Rohstoffe wie Eisen, Zink, Mangan oder Nickel, die wiedergewonnen werden können.

Als Verbraucher sind Sie gesetzlich verpflichtet, gebrauchte Batterien und Akkus zur umweltgerechten Entsorgung beim Handel oder entsprechenden Sammelstellen gemäß nationalen oder lokalen Bestimmungen abzugeben. Die Rückgabe ist unentgeltlich. Adressen geeigneter Sammelstellen können Sie von Ihrer Stadt- oder Kommunalverwaltung erhalten.

Die Bezeichnungen für enthaltene Schwermetalle sind: Cd=Cadmium, Hg=Quecksilber, Pb=Blei.



WARNUNG! Umwelt- und Gesundheitsschäden durch falsche Entsorgung der Batterien!

9. Technische Daten

Laufzeit	Max. 99 min. 59 sec.
Batterie	1 x LR44 Knopfzell-Batterie (inklusive)
Marke	Tianqiu
Hersteller	DONGGUAN TIANQIU ENTERPRISE CO., LTD, Machong Town, Dongguan City, Guangdong, Province-based Industrial Park, the new Industrial Park, the celestial sphere, China
Gehäusemaße	48 x 17 x 88 mm
Gewicht	33 g (nur das Gerät)

TFA Dostmann GmbH & Co.KG
Zum Ottersberg 12, 97877 Wertheim, Deutschland

Diese Anleitung oder Auszüge daraus dürfen nur mit Zustimmung von TFA Dostmann veröffentlicht werden. Die technischen Daten entsprechen dem Stand bei Drucklegung und können ohne vorherige Benachrichtigung geändert werden. Die neuesten technischen Daten und Informationen zu Ihrem Produkt finden Sie auf unserer Homepage unter Eingabe der Artikel-Nummer in das Suchfeld.

www.tfa-dostmann.de

05/26

GB Instruction manual Count-up and count-down timer Art. Nr. 38.2005

Thank you for choosing this product from TFA Dostmann.

1. Before you use this product

- Please make sure you read the instruction manual carefully.
- Following and respecting the instructions in your manual will prevent damage to your instrument and loss of your statutory rights arising from defects due to incorrect use.
- We shall not be liable for any damage occurring as a result of non-following of these instructions.
- Please pay particular attention to the safety notices!
- Please keep this instruction manual safe for future reference.

2. For your safety

- This product should only be used as described within these instructions.



Caution! Risk of injury:

- Keep this device and the battery out of reach of children.
- Small parts can be swallowed by children (under three years old).
- Batteries contain harmful acids and may be hazardous if swallowed. If you suspect a battery could have been swallowed or otherwise caught in the body, seek medical help immediately.
- Batteries must not be thrown into a fire, short-circuited, taken apart or recharged. **Risk of explosion!**
- Low batteries should be changed as soon as possible to prevent damage caused by leaking.
- Avoid contact with skin, eyes and mucous membranes when handling leaking batteries. In case of contact, immediately rinse the affected areas with water and consult a doctor.



Important information on product safety!

- Do not expose the device to extreme temperatures, vibrations or shocks.
- Protect it from moisture.
- Clean it with a soft damp cloth. Do not use solvents or scouring agents.
- Remove the battery if you do not use the product for a long period of time.

3. Getting started

- Open the battery compartment by turning the lid using a coin and remove the insulation strip.
- 00 (Minutes) and 00 (Seconds) appear on the display.
- Close the battery compartment again.
- The unit is ready for use.

4. Count Down Timer

- Press the M button to adjust the minutes and the S button to adjust the seconds.
- Press the S/S/M button.
- M and S are flashing and the count up process starts.
- When the timer counted down, the display flashes and the alarm will sound (max. 30 seconds).
- Press the S/S/M button to stop the alarm.
- The timer will recall the last selected time automatically.

5. Stopwatch

- Press the S/S/M button.
- M and S are flashing and the count up process starts.

6. Operation

- Press and hold M or S button in the setting mode for fast running.
- With the S/S/M button you can stop and restart the counting.
- Push the M and S buttons at the same time to reset the timer.
- Use the magnet at the backside of the instrument for fixing.

7. Battery replacement

- Replace the battery when the display becomes weak or the alarm tone declines.
- Ensure battery polarity is correct. (+ pole above)

8. Waste disposal



Disposal of the electrical device

Remove non-permanently installed batteries and rechargeable batteries from the device and dispose of them separately.

This product is labelled in accordance with the EU Waste Electrical and Electronic Equipment Directive (WEEE).

This product must not be disposed of in ordinary household waste. As a consumer, you are required to take end-of-life devices to a designated collection point for the disposal of electrical and electronic equipment, in order to ensure environmentally-compatible disposal. The return service is free of charge. Observe the current regulations in place!



Disposal of the batteries

Batteries and rechargeable batteries must never be disposed of with household waste. They contain pollutants such as heavy metals, which can be harmful to the environment and human health if disposed of improperly, and valuable raw materials such as iron, zinc, manganese or nickel that can be recovered from waste. As a consumer, you are legally obliged to hand in used batteries and rechargeable batteries for environmentally friendly disposal at retailers or appropriate collection points in accordance with national or local regulations. The return service is free of charge. You can obtain addresses of suitable collection points from your city council or local authority.

The names for the heavy metals contained are: Cd=cadmium, Hg=mercury, Pb=lead.



WARNING! Environmental and health damage caused by incorrect disposal of batteries!

9. Specifications

Operation time	Max. 99 min 59 sec
Battery	1 x Button cell battery 1.5 V LR44 (included)
Brand name	Tianqiu
Manufacturer	DONGGUAN TIANQIU ENTERPRISE CO., LTD, Machong Town, Dongguan City, Guangdong, Province-based Industrial Park, the new Industrial Park, the celestial sphere, China
Housing dimension	48 x 17 x 88 mm
Weight	33 g (instrument only)

TFA Dostmann GmbH & Co.KG
Zum Ottersberg 12, 97877 Wertheim, Germany

No part of this manual may be reproduced without written consent of TFA Dostmann. The technical data are correct at the time of going to print and may change without prior notice.

The latest technical data and information about this product can be found in our homepage by simply entering the product number in the search box.

www.tfa-dostmann.de

05/26



Instruction manuals

www.tfa-dostmann.de/en/service/downloads/instruction-manuals

TFA®

F Mode d'emploi Minuteur et chronomètre Réf. 38.2005

Nous vous remercions d'avoir choisi l'appareil de la société TFA Dostmann.

1. Avant d'utiliser votre appareil

- Veuillez lire attentivement le mode d'emploi.
- En respectant ce mode d'emploi, vous éviterez d'endommager votre appareil et de perdre vos droits légaux en cas de défaut si celui-ci résulte d'une utilisation non-conforme.
- Nous n'assumons aucune responsabilité pour des dommages qui auraient été causés par le non-respect du présent mode d'emploi. De même, nous n'assumons aucune responsabilité pour des relevés incorrects et les conséquences qu'ils pourraient engendrer.
- Suivez bien toutes les consignes de sécurité !
- Conservez soigneusement le mode d'emploi !

2. Pour votre sécurité

- Ne l'utilisez jamais à d'autres fins que celles décrites dans le présent mode d'emploi.



Attention ! Danger de blessure :

- Placez votre appareil et la pile hors de la portée des enfants.
- Les petites pièces peuvent être avalées par les enfants (de moins de trois ans).
- Les piles contiennent des acides nocifs pour la santé et peuvent être mortelles dans le cas d'une ingestion. Si vous craignez qu'une pile ait pu être avalée ou ingérée d'une autre manière, quelle qu'elle soit, contactez immédiatement un médecin d'urgence.
- Ne jetez jamais de piles dans le feu, ne les court-circuitiez pas, ne les démontez pas et ne les rechargez pas. **Risque d'explosion !**
- Une pile faible doit être remplacée le plus rapidement possible afin d'éviter toute fuite.
- Évitez tout contact de la peau, des yeux et des muqueuses avec le liquide des piles. En cas de contact, rincez immédiatement les zones concernées à l'eau et consultez un médecin.



Conseils importants de sécurité du produit !

- Évitez d'exposer l'appareil à des températures extrêmes, à des vibrations ou à des chocs.
- Protégez-le contre l'humidité.
- Pour le nettoyage de l'appareil, utilisez un chiffon doux et humide. N'utilisez aucun agent solvant abrasif !
- Enlevez la pile, si vous n'utilisez pas votre minuteur pendant une durée prolongée.

3. Utilisation

- Ouvrez le compartiment à pile en tournant le couvercle (aidez-vous d'une pièce de monnaie) et enlever la bande d'interruption de la pile.
- 00 (Minutes) et 00 (Seconds) apparaissent sur l'écran.
- Refermer le couvercle du compartiment à pile.
- L'instrument est maintenant prêt à fonctionner.

4. Minuteur digital

- Appuyez sur la touche M, pour réglez les minutes et sur la touche S, pour réglez les secondes.
- Appuyez sur la touche S/S/M.
- M ou S commencent à clignoter et le compteur commence.
- Une alarme sonne dès que le temps s'est écoulé (environ 30 secondes).
- Pour arrêter l'alarme appuyez sur la touche S/S/M.
- Le dernier temps réglé apparaît automatiquement.

5. Chronomètre

- Appuyez sur la touche S/S/M.
- M et S clignotent et le compteur démarre.

6. Utilisation

- Maintenez la touche M ou la touche S appuyée pour parvenir à l'affichage rapide.
- Appuyez sur la touche S/S/M pour arrêter ou remettre en marche le compteur.
- Appuyez sur les touches M et S simultanément pour que l'affichage disparaisse.
- Utilisez l'aimant au revers de l'appareil pour sa mise en place.

TFA®

7. Remplacement de la pile

- Remplacez la pile si l'affichage ou la sonnerie de l'alarme s'affaiblissent.
- Assurez-vous que la pile est introduite selon la bonne polarité. (+pôle vers l'extérieur)

8. Traitement des déchets



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



Mise au rebut de l'appareil électrique

Retirez de l'appareil les piles et les batteries rechargeables qui ne sont pas installées de façon permanente et jetez-les séparément. Cet appareil est conforme aux normes de l'UE relatives au traitement des déchets électriques et électroniques (WEEE). L'appareil usagé ne doit pas être jeté dans les ordures ménagères. L'utilisateur s'engage, pour le respect de l'environnement, à déposer l'appareil usagé dans un centre de traitement agréé pour les déchets électriques et électroniques. La collecte est gratuite. Respectez les réglementations en vigueur !



Élimination des piles

Les piles et les batteries rechargeables ne doivent pas être jetées dans les détritius ménagers. Elles contiennent des polluants tels que des métaux lourds, qui peuvent nuire à l'environnement et à la santé s'ils ne sont pas éliminés correctement, et des matières premières précieuses telles que le fer, le zinc, le manganèse ou le nickel, qui peuvent être récupérées. En tant qu'utilisateur, vous avez l'obligation légale de rapporter les piles et les batteries rechargeables usagées à votre revendeur ou de les déposer dans une déchetterie proche de votre domicile conformément à la réglementation nationale et locale. La collecte est gratuite. Vous pouvez obtenir les adresses des points de collecte appropriés auprès de votre municipalité ou de votre administration locale.

Ces métaux lourds sont désignés comme suit : Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb.



ATTENTION DANGER ! Une élimination incorrecte des piles cause des dommages pour l'environnement et la santé !

9. Caractéristiques techniques

Durée	Max. 99 min 59 sec
Pile	Pile bouton 1 x 1,5 V LR44 (incluse)
Marque	Tianqiu
Fabricant	DONGGUAN TIANQIU ENTERPRISE CO., LTD, Machong Town, Dongguan City, Guangdong, Province-based Industrial Park, the new Industrial Park, the celestial sphere, China
Mesure de boîtier	48 x 17 x 88 mm
Poids	33 g (appareil seulement)

TFA Dostmann GmbH & Co.KG
Zum Ottersberg 12, 97877 Wertheim, Allemagne

La reproduction, même partielle, du présent mode d'emploi est strictement interdite sans l'accord explicite de TFA Dostmann. Les caractéristiques techniques de ce produit ont été actualisées au moment de l'impression et peuvent être modifiées sans avis préalable. Les dernières données techniques et les informations concernant votre produit peuvent être consultées en entrant le numéro de l'article sur notre site Internet.

www.tfa-dostmann.de

05/26

**I Istruzioni per l'uso
Timer e cronometro
N°. 38.2005**

Vi ringraziamo per aver scelto l'apparecchio della TFA Dostmann.

1. Prima di utilizzare l'apparecchio

- Leggete attentamente le istruzioni per l'uso.
- Seguendo le istruzioni per l'uso, eviterete anche di danneggiare il prodotto e di pregiudicare, a causa di un utilizzo scorretto, i diritti di consumatore che vi spettano per legge.
- Decliniamo ogni responsabilità per i danni derivanti dal mancato rispetto delle presenti istruzioni per l'uso.
- Prestate particolare attenzione alle misure di sicurezza!
- Conservate con cura queste istruzioni per l'uso.

2. Per la vostra sicurezza

- Non utilizzate il prodotto in maniera diversa da quanto descritto in queste istruzioni.



**Avvertenza!
Pericolo di lesioni:**

- Tenere il dispositivo e la batteria lontano dalla portata dei bambini.
- Le piccole parti possono essere ingerite dai bambini (sotto i tre anni)
- Le batterie contengono acidi nocivi per la salute. Se ingerite, le batterie possono essere mortali. Se si sospetta che una batteria sia stata ingerita o inserita nel corpo in altra maniera, consultare immediatamente un medico.
- Non gettare le batterie nel fuoco, non polarizzarle in maniera scorretta, non smontarle e non cercare di ricaricarle. **Pericolo di esplosione!**
- Sostituire quanto prima le batterie esauste, in modo da evitare perdite.
- Inserire la batteria rispettando attentamente la polarità indicate. Rimuovere la batteria, se non si utilizza l'apparecchio per un periodo prolungato.
- Evitare il contatto del liquido delle batterie con la pelle, gli occhi e le mucose. In casi di contatto, sciacquare subito la zona interessata con acqua e consultare un medico.



**Avvertenze sulla
sicurezza del prodotto!**

- Non esporre l'apparecchio a temperature estreme, vibrazioni e urti.
- Proteggere dall'umidità.
- Per pulire l'apparecchio utilizzare solo un panno morbido leggermente inumidito. Non usare solventi o prodotti abrasivi.
- Rimuovere la batteria, se non si utilizza l'apparecchio per un periodo prolungato.

3. Messa in funzione

- Aprire il vano batteria ruotando il coperchio con una moneta in senso antiorario e togliere la striscia d'interruzione dalla batteria.
- Sul display vengono visualizzati 00 (minuti) e 00 (secondi).
- Richiudere il vano batteria.
- L'apparecchio è pronto per l'uso.

4. Timer

- Premete il tasto M, per impostare i minuti e il tasto S, per impostare i secondi.
- Premete il tasto S/S/M.
- M e S lampeggiano e comincia il conteggio.
- Trascorso il tempo, il display lampeggia e viene emesso un segnale di allarme (ca. 30 secondi).
- Premete il tasto S/S/M per spegnere la sveglia.
- Appare automaticamente il tempo selezionato.

5. Cronometro

- Premete il tasto S/S/M.
- M e S lampeggiano e comincia il conteggio.

6. Uso

- Tenere premuto il tasto M o S in modalità impostazione per procedere velocemente.
- Azionando il tasto S/S/M si può arrestare o avviare il timer.
- Tenendo premuto contemporaneamente i tasti M e S il display viene azzerato.



- Utilizzate le magneti sul retro dell'apparecchio per la sua sistemazione.

7. Sostituzione della batteria

- Quando le indicazioni sul display o il segnale acustico di allarme diventano più deboli, sostituite la batteria.
- Inserire la batteria con la giusta polarità (polo + verso l'alto).

8. Smaltimento



Smaltimento del dispositivo elettrico

Rimuovere dal dispositivo le batterie estraibili e le batterie ricaricabili estraibili e smaltirle separatamente. Questo apparecchio è contrassegnato in conformità alla Direttiva UE sullo smaltimento delle apparecchiature elettriche ed elettroniche (WEEE). Questo prodotto non deve essere smaltito insieme ai rifiuti domestici. Il consumatore è tenuto a consegnare il vecchio apparecchio presso un punto di raccolta per lo smaltimento di apparecchiature elettriche ed elettroniche ai fini di uno smaltimento ecologico. La restituzione è gratuita. Osservare i regolamenti in vigore!



Smaltimento delle batterie

È assolutamente vietato gettare le batterie e le batterie ricaricabili tra i rifiuti domestici. Contengono sostanze tossiche come metalli pesanti, che se smaltite in modo non idoneo possono causare danni all'ambiente e alla salute, e materiali preziosi come ferro, zinco, manganese o nichel, che possono essere recuperati. In qualità di consumatori, siete tenuti per legge a smaltire le batterie usate presso i punti vendita o consegnarle presso altri enti preposti al riciclaggio in conformità alle vigenti disposizioni nazionali o locali, ai fini di uno smaltimento ecologico. La restituzione è gratuita. Per conoscere gli indirizzi dei centri di raccolta, informatevi presso le amministrazioni locali.

Le sigle dei metalli pesanti contenuti sono: Cd=cadmio, Hg=mercurio, Pb=piombo



**ATTENZIONE!
Uno smaltimento non corretto delle
batterie può comportare danni per
l'ambiente e per la salute!**

9. Dati tecnici

Tempo	Massimo 99 min 59 sec
Batteria	Pila a bottone 1 x 1,5 V LR44 (fornita)
Marchio Produttore	Tianqiu DONGGUAN TIANQIU ENTERPRISE CO.,LTD, Machong Town, Dongguan City, Guangdong, Province-based Industrial Park, the new Industrial Park, the celestial sphere, Cina
Dimensioni esterne	48 x 17 x 88 mm
Peso	33 g (solo apparecchio)

TFA Dostmann GmbH & Co.KG
Zum Ottersberg 12, 97877 Wertheim, Germania
È vietata la pubblicazione delle presenti istruzioni o di parti di esse senza una precedente autorizzazione della TFA Dostmann. I dati tecnici corrispondono allo stato del prodotto al momento della stampa e possono cambiare senza preavviso.
È possibile trovare dati tecnici e informazioni aggiornate sul prodotto inserendo il numero di articolo sul nostro sito.
www.tfa-dostmann.de
05/26



**Gebruiksaanwijzing
Timer en stopwatch
Art. Nr. 38.2005**

Hartelijk dank dat u voor dit apparaat van TFA Dostmann hebt gekozen.

1. Voordat u met het apparaat gaat werken

- Lees de gebruiksaanwijzing aandachtig door.
- Door rekening te houden met wat er in de handleiding staat, vermijdt u ook beschadigingen van het product en riskeert u niet dat uw wettelijke rechten door verkeerd gebruik niet meer gelden.
- Voor schade die wordt veroorzaakt doordat u geen rekening houdt met de handleiding aanvaarden wij geen aansprakelijkheid.
- Volg met name de veiligheidsinstructies op!
- Deze gebruiksaanwijzing goed bewaren a.u.b.!

2. Voor uw veiligheid

- Gebruik het product niet anders dan in deze handleiding is aangegeven.



**Voorzichtig!
Kans op letsel:**

- Houd het apparaat en de batterij buiten de reikwijdte van kinderen.
- Het apparaat bevat kleine onderdelen, die door kinderen (jonger dan drie jaren) ingeslikt kunnen worden.
- Batterijen bevatten zuren die de gezondheid schaden. Het inslikken van batterijen kan levensgevaarlijk zijn. Als u denkt dat de batterijen zijn ingeslikt of in een willekeurig lichaamsdeel terecht zijn gekomen, dient u onmiddellijk medische hulp te zoeken.
- Batterijen niet in het vuur gooien, niet kortsluiten, niet uit elkaar halen of opladen. **Explosiegevaar!**
- Zwakke batterijen moeten zo snel mogelijk worden vervangen om lekkage van de batterijen te voorkomen.
- Let op de juiste polariteit bij het plaatsen van de batterij. Verwijder de batterij, als u het apparaat langere tijd niet gebruikt.
- Als een batterij heeft gelekt, vermijd dan contact met de huid, ogen en slijmvliezen. Spoel in geval van contact met batterijzuur de desbetreffende plekken onmiddellijk af met water en raadpleeg een arts.



**Belangrijke informatie
over de productveiligheid!**

- Stel het apparaat niet bloot aan extreme temperaturen, trillingen en schokken.
- Tegen vocht beschermen.
- Maak het apparaat met een zachte, enigszins vochtige doek schoon. Geen schuur- of oplosmiddelen gebruiken!
- Verwijder de batterij, als u het apparaat langere tijd niet gebruikt.

3. Inbedrijfstelling

- Open het batterijvak door het deksel met behulp van een muntstuk in de richting van de pijl draaien en verwijder de isolatiestrook van de batterij.
- 00 (minuten) en 00 (seconden) verschijnen op het display.
- Sluit het batterijvak weer.
- Het apparaat is nu bedrijfsklaar.

4. Timer

- Druk op de M toets, en u kunt de minuten instellen en druk op de S toets, en u kunt de seconden instellen.
- Druk op de S/S/M toets.
- M en S knipperen en de telling begint.
- Na afloop van de ingestelde tijd, knippert het display en u hoort een alarmsignaal (ca. 30 seconden).
- Druk op de S/S/M toets en u kunt het alarm beëindigen.
- De laatst gezette tijd verschijnt automatisch weer.

5. Stopwatch

- Druk op de S/S/M toets.
- M en S knipperen en de telling begint.

6. Bediening

- Als u de M of S toets ingedrukt houdt, komt u in de snelloop.
- Met de S/S/M toets kunt u de telling ook laten stoppen of opnieuw laten beginnen.
- Door de M en S toetsen gelijktijdig in te drukken, kunt u de gezette tijd verwijderen.



- Gebruik de magneet op de achterkant om het apparaat te plaatsen.

7. Batterijwissel

- Vervang de batterij als het display en/of het alarmsignaal zwakker worden.
- Controleer of de poolrichting van de batterij correct is. (+ pool naar boven).

8. Afvoeren



Afvoeren van het elektrisch apparaat

Verwijder niet vast ingebouwde batterijen en accu's uit het apparaat en voer die gescheiden af. Dit apparaat is gemarkeerd in overeenstemming met de EU-richtlijn (WEEE) betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur. Dit product mag niet met het huisvuil worden weggegooid. De gebruiker is verplicht om de apparatuur in te leveren bij een als zodanig erkende inleverpunt voor het afvoeren van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur om een milieuvriendelijk afvoeren te garanderen. Inleveren is gratis. Neem de geldende voorschriften in acht!



Afvoeren van batterijen

Batterijen en accu's mogen niet met het huisvuil worden weggegooid. Zij bevatten schadelijke stoffen zoals zware metalen die schadelijk kunnen zijn voor het milieu en de gezondheid indien zij op onjuiste wijze worden afgevoerd en waardevolle grondstoffen als ijzer, zink, mangaan of nikkel die kunnen worden teruggewonnen. Als consument bent u wettelijk verplicht om gebruikte batterijen en accu's bij uw verkoper in te leveren of naar de daarvoor bestemde inleverpunten volgens de nationale of lokale bepalingen te brengen om een milieuvriendelijk afvoeren te garanderen. Inleveren is gratis. Adressen van geschikte inleverpunten kunnen worden opgevraagd bij uw stad of gemeente. De benamingen van de zware metalen zijn: Cd=cadmium, Hg=kwik, Pb=lood



**WAARSCHUWING!
Milieu- en gezondheidsschade door
verkeerde afvoer van batterijen!**

9. Technische gegevens

Looptijd	Max 99 min 59 sec
Batterij	1 x Knoopcel 1,5 V LR44 (inclusief)
Merknaam Fabrikant	Tianqiu DONGGUAN TIANQIU ENTERPRISE CO.,LTD, Machong Town, Dongguan City, Guangdong, Province-based Industrial Park, the new Industrial Park, the celestial sphere, China
Afmetingen behuizing	48 x 17 x 88 mm
Gewicht	33 g (alleen het apparaat)

TFA Dostmann GmbH & Co.KG
Zum Ottersberg 12, 97877 Wertheim, Duitsland

Deze gebruiksaanwijzing of gedeelten ervan mogen alleen met toestemming van TFA Dostmann worden gepubliceerd. De technische gegevens van dit apparaat zijn actueel bij het ter perse gaan en kunnen zonder voorafgaande informatie worden gewijzigd. De nieuwste technische gegevens en informatie over uw product kunt u vinden door het invoeren van het artikelnummer op onze homepage.

www.tfa-dostmann.de

05/26

**E Instrucciones de uso
Timer y cronómetro
Modelo 38.2005**

Muchas gracias por haber adquirido este dispositivo de TFA Dostmann.

1. Antes de utilizar el dispositivo

- Lea detenidamente las instrucciones de uso.
- Si sigue las instrucciones de uso, evitará que se produzcan daños en el dispositivo y no comprometerá a sus derechos por vicios, previstos legalmente debido a un uso incorrecto.
- No asumimos responsabilidad alguna por los daños originados por el incumplimiento de estas instrucciones de uso.
- Tenga en cuenta ante todo las advertencias de seguridad.
- Guarde estas instrucciones de uso en un sitio seguro.

2. Para su seguridad

- No emplee el dispositivo de modo distinto al especificado en estas instrucciones.



**¡Precaución!
Riesgo de lesiones:**

- Mantenga el dispositivo y la pila fuera del alcance de los niños.
- Las piezas pequeñas pueden ser tragadas por los niños (menores de tres años).
- Las pilas contienen ácidos nocivos para la salud y pueden ser peligrosas si se ingieren. Si sospecha que se ha ingerido una pila o ha entrado en el cuerpo de otro modo, busque inmediatamente ayuda médica.
- No tire las pilas al fuego, no las cortocircuite, desmonte ni recargue. **¡Riesgo de explosión!**
- Las pilas con un estado de carga bajo deben cambiarse lo antes posible para evitar fugas.
- Compruebe que la polaridad sea la correcta al introducir la pila. Extraiga la pila si no va a usar el dispositivo por un largo periodo de tiempo.
- Evite el contacto del líquido de las pilas con la piel, ojos y mucosas. En caso de contacto, enjuague la zona afectada con agua y acuda al médico sin pérdida de tiempo.



**¡Advertencias importantes
sobre la seguridad del producto!**

- No exponga el dispositivo a temperaturas extremas, vibraciones ni sacudidas extremas.
- Protegerlo de la humedad.
- Limpie el dispositivo con un paño suave, ligeramente humedecido. ¡No utilizar ningún medio abrasivo ni disolventes!
- Extraiga la pila si no va a usar el dispositivo por un largo periodo de tiempo.

3. Puesta en marcha

- Abra el compartimiento de la pila, girando la tapa con la ayuda de una moneda en sentido antihorario y quite la tira de interrupción de la pila.
- 00 (Minutos) y 00 (Segundos) aparecen en la pantalla.
- Vuelva a cerrar el compartimiento de pila.
- El dispositivo está ahora listo para funcionar.

4. Timer

- Pulse la tecla M para ajustar los minutos y la tecla S para ajustar los segundos.
- Pulse la tecla S/S/M.
- M y S parpadeando y el conteo comienza.
- Tras haber transcurrido el tiempo la pantalla parpadea y sonará una señal de alarma (ca. 30 segundos).
- Pulse la tecla S/S/M para finalizar la señal de la alarma.
- Automáticamente se indica la última regulación de la hora.

5. Cronómetro

- Pulse la tecla S/S/M.
- M y S parpadeando y el conteo comienza.

6. Manejo

- Mantenga pulsada la tecla M o la tecla S, accederá a la pasada rápida.
- Con la tecla S/S/M puede detener el conteo y empujar de nuevo.

- Pulsando al mismo tiempo las teclas M y S, se borra la pantalla.
- Utilice el imán en la parte posterior del dispositivo para sujetar.

7. Cambio de la pila

- Cambie la pila cuando la visualización o el tono de alarma este más débil.
- Asegúrese que la pila esta colocada con la polaridad correcta (polo + hacia arriba).

8. Eliminación



Eliminación de los dispositivos eléctricos

Retire las pilas y baterías recargables que no están instaladas de forma permanente y deséchelas por separado del producto. Este dispositivo está identificado conforme a la Directiva de la UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (WEEE). No deseché este producto junto con la basura doméstica. El usuario está obligado a llevar el dispositivo usado a un punto de recogida de aparatos eléctricos y electrónicos acreditado para que sea eliminado de manera respetuosa con el medio ambiente. La devolución es gratuita. Tenga en cuenta las normas vigentes actuales.



Eliminación de las pilas

Las pilas y baterías no pueden desecharse en ningún caso junto con la basura doméstica. Contienen contaminantes, como metales pesados, que pueden dañar el medio ambiente y la salud si se eliminan de forma inadecuada, y materias primas valiosas, como hierro, zinc, manganeso o níquel, que pueden recuperarse. Como consumidor, está obligado legalmente a depositar las pilas y baterías usadas de manera respetuosa con el medio ambiente en el comercio especializado o bien en los centros de recogida y reciclaje previstos para ello según el reglamento nacional o local. La devolución es gratuita. Puede obtener las direcciones de los puntos de recogida adecuados en su ciudad o administración local.

Las denominaciones de los metales pesados que contienen son: Cd=cadmio, Hg=mercurio, Pb=plomo.



**¡Advertencia!
¡Los daños al medio ambiente y la salud
provocados por la eliminación incorrecta
de las pilas!**

9. Datos técnicos

Plazo	Max. 99 min 59 sec
Batería	1 x Pila de botón 1,5 V LR44 (incluida)
Marca Fabricante	Tianqiu DONGGUAN TIANQIU ENTERPRISE CO.,LTD, Machong Town, Dongguan City, Guangdong, Province-based Industrial Park, the new Industrial Park, the celestial sphere, China
Dimensiones de cuerpo	48 x 17 x 88 mm
Peso	33 g (solo dispositivo)

TFA Dostmann GmbH & Co.KG
Zum Ottersberg 12, 97877 Wertheim, Alemania

Estas instrucciones o extractos de las mismas no pueden ser publicados sin la autorización de la TFA Dostmann. Los datos técnicos de este producto corresponden al estado en el momento de la impresión y pueden ser modificados sin previo aviso. Los actuales datos técnicos e informaciones sobre su producto los puede encontrar bajo el número de artículo en nuestra página web.

www.tfa-dostmann.de

05/26